

*The Kentaro Sato Choral Series*

# Prends Cette Rose

*(Receive This Rose)*

for SATB and Piano

Words by  
Pierre de Ronsard  
(Edited by Candice Hévin)

Music by  
Kentaro Sato

WP

*Wiseman Project*

[www.wisemanproject.com](http://www.wisemanproject.com)

# - Prends Cette Rose -

(Receive This Rose)  
for SATB and Piano

Words by Pierre de Ronsard (1524-1585)  
and Edited by Candice Hévin  
Music by Kentaro Sato (Ken-P)  
4/8-2006

♩ = c. 70 *con amore*

Piano



The piano introduction consists of two staves. The right hand features a melodic line with grace notes and slurs, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. Dynamics range from *p* to *mp*.

S  
A

11 A *p* *mp*

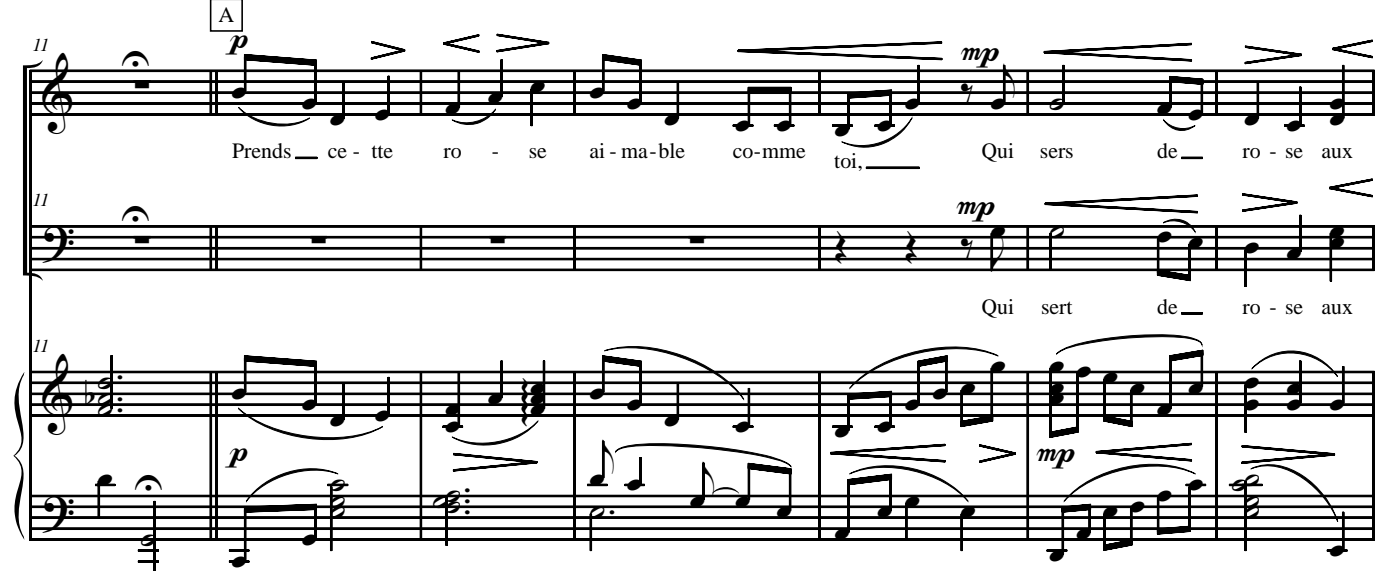
Prends ce - tte ro - se ai - ma - ble co - mme toi, Qui sers de - ro - se aux

T  
B

11 *mp*

Qui sert de - ro - se aux

Pno.



The first system includes vocal staves for Soprano (S) and Alto (A) and Tenor (T) and Bass (B). The piano accompaniment (Pno.) is shown below. The vocal lines are marked with dynamics *p* and *mp*. A rehearsal mark 'A' is placed above the first vocal staff.

S  
A

18 *mf* *p*

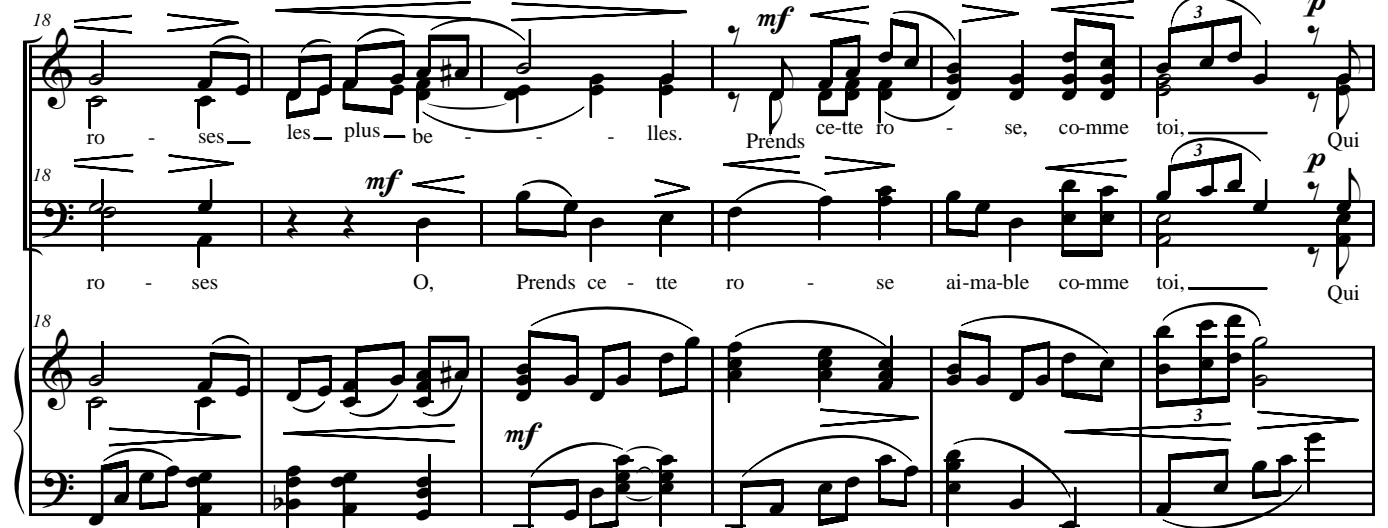
ro - ses les plus - be - lles. Prends ce - tte ro - se, co - mme toi, Qui

T  
B

18 *mf* *p*

ro - ses O, Prends ce - tte ro - se ai - ma - ble co - mme toi, Qui

Pno.



The second system continues the vocal and piano parts. It includes a triplet of eighth notes in the vocal lines. Dynamics include *mf* and *p*. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand.

Prends Cette Rose

24

S A sers de fleur aux fleurs les plus nou - vell - es, Qui sers de Mu - se aux Mu - (Mu) et à

T B sers de fleur aux fleurs les plus nou - vell - es, Qui sert de Mu - se aux Mu - (Mu) et à

Pno. *p* *mp*

30

S A moi. O, Prends ce - tte ro - se, et en - se - m - ble

T B moi, et à moi, Prends ce - tte ro - se, et en - se - m - ble re - çois

Pno. *mf*

B

36

S A Dans son sein son coeur qui n'a point d'ai - les; Il est con - stant, et

T B Dans son sein son coeur qui n'a point d'ai - les; Il est con - stant, et

Pno. *f* *mf*

Prends Cette Rose

42 *mf*

S  
A  
cent plai - es crue - lles, N'ont em - pê - ché, n'ont em - pê - ché gar - dât.

T  
B  
cent plai - es crue - lles, N'ont em - pê - ché, n'ont em - pê - ché gar - dât.

Pno.

48 *f* *p* *C* *mp*

S  
A  
foi. La et moi ans

T  
B  
foi. a ro et moi di - ffé -

Pno.

55 *mp*

S  
A  
ne cho - se: Un So - leil voit naî - tre et mou - rir la

T  
B  
rons se: Un So - leil voit naî - tre et mou - rir la

Pno.

Prends Cette Rose

61

S A

ro - se, Mi - lle, mi - lle So - leils ont vu naî - tre mon a - mour,

T B

ro - se, Mi - lle, mi - lle So - leils ont vu naî - tre mon a - mour,

Pno.

*p* *mp* *mf*

67

S A

Dont la' - ction ne se re - po

T B

Dont la' - ja - mais ne se re - po

Pno.

*mp* *mf* *f*

73

S A

se. Que Plût à Dieu que mon a -

T B

se. Que Plût à Dieu que mon a -

Pno.

*mp* *norm.* *mp*

*solo.*

Prends Cette Rose

79 *mf* *f*

S A  
mour — é - clo - se, que mon a - mour é - clo - se, - mme

T B  
mour — é - clo - se, que mon a - mour é - clo - se, - mme

Pno. *mf* *f*

86 *mp* *mf* *f*

S A  
u - ne fleur, ne mait du - ré qu'un

T B  
u - ne fleur, ne mait qu'un

Pno. *mp* *mf* *f*

\*This part is optional.

93 *p* *rit. al fine*

S A  
jour. Prends te ro - ai - ma - ble co - mme toi.

T B  
jour. Prends te ro - se ai - ma - ble co - mme toi.

Pno. *mp* *rit. al fine*

<< Text with IPA >>

prā se.tæ ro.zæ e.ma.blæ kə.mæ twa  
Prends cette rose aimable comme toi

ki ser dæ ro.zæ o ro.zæ le ply bæ.læ  
Qui sers de rose aux roses les plus belles,

ki ser dæ flær o flær le ply nu.væ.læ  
Qui sers de fleur aux fleurs les plus nouvelles,

ki ser dæ my.zæ o my.zæ (z)e a mwɑ  
Qui sers de Muse aux Muses et à moi

prā se.tæ ro.zæ e ā.sā.blæ  
Prends cette rose, et ensemble

dā tō sē mō kær lə pwē da.jæ  
Dans ton sein mon coeur qui n'a point d'ailes

il ɛ kō.stā e sɑ̃.krɛ.kry.ɛ.læ  
Il est constant, et cent fois plus cruelles

nō ā.pɛ.fɛ gar.dɑ̃ fwa  
N'ont empêché qu'on garde sa foi.

la ro.zæ mwɑ di.fɛ.rɑ̃ dy.nœ fo.zæ  
La rose et moi différons d'une chose:

so.le vva mu.rir la ro.zæ  
Un soleil voit naître et mourir la rose

i.jæ so.lej vy nɛ.trɛ mo (n)ɑ.mur  
Les soleils ont vu naître mon amour,

de l'ɑ.ksjō ʒɑ.me nœ sɑ̃ rɛ.pɔ.  
Dont l'action jamais ne se repose

kæ ply a djæ kə mɑ (n)ɑ.mur ɑ.klo.zæ  
Que Plût à Dieu que mon amour se close,

ko.mæ y.nœ flær mœ du.re kœ ʒur  
Comme une fleur, n'a pu durer qu'un jour.

<< English Trans. >>

Receive this rose gentle as you,  
Whose life as model for all roses,  
As model for flowers this world discloses,  
Whose scene transports me as you do.

Receive this rose and with it take  
To feast my heart, which cannot fly:  
Steadfast it is - a hundred cruel tricks try  
To test it, but it won't forsake.

Differ in but one thing we may -  
The rose and I: it lasts a day;  
A thousand suns have risen on my love

Whose efforts neither halt nor stay.  
Let such love, perfect as a flower, I pray  
Be spared more than one day by God above.